

WTOREK 9 Maja 1848 roku.

OBSERWACYE METEOROLOGICZNE.

Dzien godzina	Bar. do 0° R. w miar. paryz.	Stop. ciepła podi. Reau.	Psycho-metr	Wiatr	Stan Atmosfery	Zjawiska napowietrzne i różne uwagi.	
5	6 27	6. 90	+ 4.	2 1/2.	57	Pn. Wschodni słaby	Pochmurno
	2	7. 32	+ 6.	9 1/2.	75	Wschodni	Wschodni
	10	8. 10	+ 2.	6 1/2.	01	Wschodni	Pogoda z Chmurami

Wiadomości krajowe.

A U S T R Y A.

*Wiedeń 3 Maja.* — Deputowanym na zgromadzenie narodowe w Frankforcie odbyć się mające, przeznaczono na koszta podróży po 100 zlr. zaś djety miesięcznie po 150 zlr. (G. d. W.)

Opinia publiczna, już poprzednio nieprzychylna ministrowi spraw zagranicznych Hr. Fiquelmont, tak dalece wzmogła się przyjaznym przyjęciem Metternicha, przez hr. Dittrichstein w Londynie, iż była przyczyną wyprawienia ministrowi przeszłej nocy kociej muzyki przez studentów. Niemiecka chorągiew z przed gmachu rządowego zerwana została. Jeszcze gorzej dziś w nocy przytrafiło się Arcybiskupowi Milde. Ten był tyle nieprzezornym, czyli raczej tak zuchwale śmiałym, iż podpisał prośbę o powrót znieawidzonych Ligurianów. Zaledwo o tém się dowiedziano, studenci wpadli do Auli i postanowili domagać się zwrotu powyższej prośby już rządowi przedłożonej. Minister spraw wewnętrznych protestował na radzie ministrów przeciw powrotowi tych nikczemnych xięży. W nocy, tysiące zgromadziło się przed pałacem nieobecnego arcybiskupa, jego chorągwie podarli, i najokropniejszy rozpoczęli krawall. — Hr. Fiquelmont ma mieć zamiar wystąpienia z ministerstwa.

— *Dnia 5 Maja.* —

Jego C. K. Mość dekretem z d. 3 b. m. raczył uwolnić od sekwestru dobra należące do rodziny ks. Adama Czartoryskiego.

Jego C. K. Mość, w skutek prośby hr. Fiquelmonta, raczył tegoż uwolnić od obowiązków prezydenta ministrów, oraz ministra spraw zagranicznych i Domu; pierwsze powierzając ministrowi spraw wewnętrznych, drugie radcy konferencyjnemu Br. Lebzelterm.

Według odebranych szczegółowych raportów z placu boju w Lombardyi z pułków włoskich przeszło na stronę powstańców 15,937 ludzi. Prócz tego zdobyto na wojsku austriackim 687 koni, i baterya konną z 6. dział. (G. d. W.)

W Ę G R Y.

*Peszt 1 Maja.* Rząd otrzymał bardzo zatrważa-

jące doniesienia z Banatu i Krocacy. Wiele posiadłości do Węgier należących z przewyższającą Serbską ludnością, przyłączyło się do Serbii, i Kara Georgiewicza królem obwołały. Jeszcze przez Metternichamianowany Banem Krocacy Jelaschich, publicznie ogłasza kontrrewolucya. Utrzymuje, iż 100,000 kroatów i z granicznej straży czekają jego rozkazów, aby na ich czele dawny stan w Węgrzech i w całej monarchii przywrócić. Wiadomości te, całe miasto postawiły na stopie wojennéj; wszędzie można słyszeć i czytać: Ojczyzna jest w niebezpieczeństwie! Każdy Węgier, każdy obywatel do broni! — Wiadomo tu z pewnego źródła, że arcyksiążę Stefan z wielką uważa troską, na nową w Wiedniu powstającą biórokracya, co w listach swych do Cesarza, w dobitnych maluje wyrazach. (G. Wr.)

C Z E C H Y.

*Praga 29 Kwietnia.* Rozdwojenie pomiędzy Czechami a Niemcami, coraz widoczniejszym się staje, i przybiera postać zatrważającą.

Z przyczyny przybycia delegowanych z Frankfortu pp. Wächtera i Kurandy, na dziś wieczór zapowiedziano obrady. Na tém posiedzeniu Dr. Kliker przedstawiał potrzebę niezwłocznego przystąpienia do wyborów na sejm Frankfortski, którą to przemowę obecni Niemcy z oklaskami przyjęli; lecz gdy następnie Dr. Gross zdawał sprawę z posłannictwa swego do ministra spraw wewnętrznych i oświadczył, że życzeniem jest rządu by wybory przedsięwzięte, wszczęty tumult z gwizdaniem, nie dozwolił mu mówić. Laski i szable pokazały się w powietrzu i zewsząd krzyczano: przystąpienie do wyborów będzie wypowiedzeniem wojny, a wyślabi jesteście.

Tumul ten uspokoił p. Hawliczek czeską mową, i dowodził, że Czechy ani nie mogą ani nie powinni posyłać na parlament w Frankforcie. Upadł żywioł niemiecki w Pradze, i płakać należy wspomniawszy na piękne Czechy. (G. w W.)

— *Dnia 2 Maja.* —

Na d. 21 zwołano wielki sławiański kongres do Pragi, na którym mają się zająć dobrać reprezentanci wszelkich sławiańskich plemion, nie tylko dla naradzenia się nad swymi sprawami, lecz najwięcej dla sprzeciwienia się postanowieniom parlamentu zwią-



zku niemieckiego co do sławiańskich prowincyj.  
(G. Wr.)

## Wiadomości zagraniczne.

### ROSSYA i POLSKA.

Granica pod Kaliszem obsadzona wojskiem; pomiędzy którym rozszerzona pogłoska, iż wychodzą przeciw Francuzom, wielką wzniecić miała obawę. Londyński *Standard* donosi, iż Cesarz Rossyi, rozkazał wylądować 100,000 Rossyanom na pomoc Dani.  
(G. Wr.)

### P R U S S Y.

*Berlin 2 Maja.* Gdy dziś przed południem około 50 robotników chcieli się udać do Magistratu prosząc go o robotę dla siebie, — Gwardya obywatelska kazała bić w bębny na gwałt zapewne tylko przez ostrożność (więc nie z powodu jakoby Polacy mieli być tego przyczyną jak to wczoraj doniesiono) powstał więc z tego wielki zgłęb mianowicie na ulicach królewskiej i Szpandauskiej. Pokazało się, że cały ten alarm był próżnym i niewczesnym, a prezydent policji wezwał straż obywatelską, ażeby nie tak porywczco drugi raz na gwałt alarmowała.

#### — Dnia 3 Maja. —

Naczelnicy powstańców w Poznaniu, gdzie powszechna wojna domowa co chwila jest spodziewaną, mieli odebrać polecenie z Francyi, aby się *à tout prix* do końca maja trzymali. — Listy z Paryża donoszą, iż Francuzi albo prezydenta albo konsula ustanowią. — Zdania są podzielone pomiędzy szanownym Dupont a Lamartinem. — O ile dochodzą z Francyi przez Ren do Niemiec zapewnienia pokoju, o tyle uważają tu zbliżającą się z łona Francyi burzę, ku zachodnim granicom naszej ojczyzny. Utwierdza się teraz ta opinia, że obecnie Niemcom zagraża większe niebezpieczeństwo z zachodu, jak z wschodu. Ściągnięcie do środka Niemiec 60,000 wojska związkowego, będzie skutkiem tej obawy. Zebranie tego korpusu w skutek postanowienia sejmu ma nastąpić z 20,000 Prussaków, 20,000 Austryaków, i 20,000 Bawarów, Wirtembergów i Nassauczyków. Korpus ten ma się zgromadzić pod Bambergiem, Norymbergą i Hofem. Kto obejmie dowództwo, niewiadomo.

#### — Dnia 4 Maja. —

Na wczorajszym zgromadzeniu ludu, przyszło do żarliwych mów za sprawą Polski. Jeden z Polaków oświadczył, iż zadawane jego narodowi czynny dreszczem przejmujące, są bezwstydnymi kłamstwami reakcyi.

*Krolewiec 29 Kwietnia.* — Od granic Polsko-Rossyjskich odbieramy właśnie wiadomość, że wiele tysięcy wojska które przy Raciążku i Ciechocinku stały, w głąb kraju odwołanemi zostały, zresztą potrzebuje ta wiadomość urzędowego potwierdzenia. Znawcy uważają te nagłe poruszenia i odwołanie wojsk jako wynikłe skutkiem rewolucyjnych poruszeń w środku Rossyi, co wszystko nie jest prawdą niepodobną, tym bardziej gdy nawet telegraficzne wiadomości między Warszawą i Petersburgiem od 9 dni zupełnie ustały, i Rossyjskie woj-

ska, które się w bliskości naszych granic znajdowały, okopowe szanice rozpoczęły, i te teraz przez nagłe ich odwołanie, zupełnie zaniedbane zostały, w Johannisburg wiele Polaków przeszło, Rossyanie reklamowali ich, ale wszyscy obywatele zaprotestowali przeciw temu żądaniu. Wielu z tych Polaków udało się już w głąb Niemiec.

*Poznań 2 Maja.* — Mierosławski wydał proklamacyą, wzywającą do powstania całe W. Xięstwo. Wrażenie jakie uczyniła, w skutek zwycięstwa nad Prusakami pod Miłosławiem, do fanatyzmu jest posunięte. Wczoraj już cały cyrkul Buk był w powstaniu, wielu z tąd Polaków zniknęło, reszta zaś, jak mówią, pozostała w skutek rozkazu Mierosławskiego, dla dalszych zamiarów. Polski Narodowy Komitet wydalil się z miasta, jak mówią, udając się do obozu pod Miłosławiem, Wrześnią, i Pleszowem. Stefański obwołany Dyktatorem W. Xięztwa. Zarazem i duchowieństwo wydało proklamacyą do ludu.  
(G. Wr.)

#### — Dnia 3 Maja. —

Komitet Narodowy, który się rozwinął, nie opuścił Poznania jak donoszono, lecz zebrał się u Maraczewskiego, który zdaje się mieć szczegółową misyą poruczoną. Stefański zdaje się być osłabionym na umyśle i nieobjął dyktatury, lecz ani o jednym, ani o drugim nie można zapewnić. Krautnofer czyli Krotowski, onegdaj wieczór powrócił, i zdaje się, że przywiózł bardzo ważne wiadomości dla Polaków, dotyczące intencyj Rządu Tymczasowego w Paryżu, za które, zareczył w Berlinie sekretarz Cavaignaca. Wysłała rząd wczoraj do Głogowa kolumna wojska, składająca się z 120 ludzi, rozbroiwszy w drodze dwóch swoich oficerów, i zabrawszy kilkaset talarów, przeszła na stronę powstańców.  
(G. Wr.)

### N I E M C Y.

*Frankfurt nad M. 28 Kwietnia.* — Na odbytym posiedzeniu, Szuselka odczytał wniosek towarzystwa robotników w Hanau, aby cudzoziemcy robotnicy, w Offenbach, Hanau, i t. d. osiedli, z 10,000 jednego deputowanego na parlament państwa posyłać mogli; wniosek ten przedłożono kommissyi wyborów. Wizner wymotywował swój wniosek, aby spowodować sejm związkowy, do wyjednania u wszystkich państw, uznania flagi Niemieckiej. Jacoby odczytał artykuł z gazety Więdeńskiej, w którym wyrażono, iż Austrya jedynie warunkowo uchwałom parlamentu ulegać będzie, w skutek tego zaproponował wybranie kommissyi, która wynalazła stosowny środek do udaremnienia tego oświadczenia Austryi, tak przeciwnego jedności Niemiec.  
(G. w. W.)

#### — Dnia 2 Maja. —

Venedey uczynił wniosek utworzenia straży parlamentu, która składać się ma: z 2000 kawalerji, 7000 piechoty i 1000 kanonierów.

#### — Dnia 3 Maja. —

Xiężna Orlean przejechała tędy onegdaj; udaje się do Fuldy, gdzie już miano dla niej nająć dom na dłuższe mieszkanie.

#### — Dnia 4 Maja. —

Na wniosek rządu pruskiego, zgromadzenie związkowe, wezwało rząd w Baden, aby: Emigran-



16. Włoskich z Francji przybywających, tych tylko komisja rządu w partiach po 50 przesyłać, którzy z listy Włoskich do Pruss należących, pochodzą. (P. S. A.)

### SZLESWIG - HOLSZTYN.

Altona 1 Maja. Xięstwo Szleszwig zupełnie przez duńskie wojska opuszczone zostało. — Wojsko związkowe niemieckie aż do granicy Jutlandyi dotarło. (G. w. W.)

### SAXONIA.

Lipsk 25 Kwietnia. Stowarzyszenie na korzyść Polaków budzi tu powszechny zapał u ludu. Utworzy się Komitet, a owego błogosławnego ruchu przeciw nieprzyjaciołom Polaków i podszuwaczom nienawiści narodowej, skutkiem będzie rzeczywiste popieranie wolności polskiej. Wielkiem jest oburzenie na tych zaslepionych reakcjonarzy; cały świat woła o wolność dla wszystkich ludów, i gotowijestemy nawet z Moskalami się połączyć, jak skoro powstaną przeciw swym despotom. Doba ta nie daleka. Wschód we wnętrzu swém strasznie wzbudzony. W Rosyji pozerają, że tak powiem, wszystkie pisma zapowiadające rozwiązanie dzisiejszego caratu, a wszystkie romanse, wszystkie dzienniki, całe bawiące piśmiennictwo myśl tę exploataje. Kwestya społeczenska wybija się przytém wyraźniej niż u nas, — bo co tylko światłego posiada armia i szlachta, to łączy się dobrowolnie z ogromnym demokratycznym powstaniem wszystkich chłopów w Rosyji i Polsce. Nawet stronniczo Czarłoryskiego musiato uledz tej żelaznej konieczności, nienawiść narodową między polakami a moskalami, nienawiść stanową między arystokracją a demokracją pochłonęło jedno wspólne uczucie nienawiści do krwawej tyranii despotyzmu wojskowego. Dotego przyszło, że nawet Moskale więcej mają ludzkości od naszych Polako- i Francuzo- żerców. Tacy mężowie jak Bakunin, Turgenef, Gołwin jawnie w swych pismach zasady ludzkości i demokratycznego ludów braterstwa proklamowali — i bynajmniej nie można uważać za odosobnione fenomeny. Mimo niesłychanej tyranii caratu, przedarli się przeciw promieniu zachodniego światła, a nawet niemiecka filozofia i polityka francuzka przez granice Rosyji.

### BELGIA.

Bruksella 30 Kwietnia. — *Emancipation* donosi, iż Lamartine swą notą do Rządu Pruskiego, zaprotestował przeciw powiększeniu Niemiec z szkodą ościennych państw. — Rząd Francuzki nie da swego przyzwolenia na przyłączenie do związku Niemieckiego tak księstwa Szleswigu, jako i W. X. Północnego i zachodnich Pruss. (G. Wr.)

— Dnia 2 Maja. —

Izbie przedłożono projekt, zniesienia stempla od Dzienników i pism periodycznych. (P. S. A.)

### FRANCYA.

Paryż 25 Kwietnia. Margrabia Boissy został zamianowany sprawującym interessa Francji przy dworze Toskańskim. (G. w. W.)

Paryż 29 Kwietnia. — Dopiero wczoraj wieczór o godz. 10½ ukończono nużące rachowanie

głosów, którego rezultat, niezwłocznie ogłoszono zgromadzonej na placu straży obywatelskiej i ludowi. Urzędowy rezultat jest następujący: Lamartine, głosów 259,800. Dupont (Eure) 245,083. Arago 243,640. Garnier Pagés 240,890. Marrast 229,166. Marie 225,776. Cremieux 210,699. Powyżsi są członkami rządu tymczasowego. Beranger (poeta) 204,271. Carnot, minister oświecenia, 195,608. Bethmont, minister rolnictwa i handlu, 189,252. Duvivier, generał ruchomej gwardyi narodowej, 182,175. Ferdynand Lasteyrie, były deputowany, 165,156. Vavin, b. deputowany, 151,103. Jenerał Cavaignac, jeneralny gubernator Algieru, 144,187. Berger, b. deputowany, 136,660. Pagnerre, jeneralny sekretarz rządu tymczasowego, 136,118. Buchez, adjunkt mera Paryża, 135,678. Cormenin, vice hrabia, prezydent rady stanu, 135,050. Corbon, snycerz, i naczelny redaktor dziennika *Atelier*, 135,043. Caussidière, prefekt policyi Paryża, 133,775. Albert, członek rządu tymczasowego, 133,041. Wołowski, professor w szkole rzemieślniczej, 132,333. Peupin, pomocnik zegarmistrza, 131,969. Ledru Rollin, członek rządu tymczasowego, 131,587. Schmith robotnik 124,383. Flocon czł. rz. tymcz 121,865. Louis Blanc, toż samo, 121,140. Becurt, adjunkt Mera Paryża, 118,075. Agricol Perdiguier, czeladnik stolarski, 117,290. Jules Bastide, podsekretarz ministeryum spraw zagranicznych, 110,228. Coquerel, pastor protestancki, 109,934. Garnon b. deputowany, 106,747. Guinard, pólkownik artyleryi gwardyi narodowej, 106,262. X. Lemennais 104,871. Dotąd, mówi *Journal des Débats*, wiadomym jest urzędownie skutek głosowania; jutro dowiemy się wiele otrzymali głosów inni kandydaci.

Otwarcie Narodowego zgromadzenia, odłożono z d. 4 na 5 Maja. (P. S. A.)

— Dnia 30 Kwietnia. —

W Paryżu tworzy się legion Francuzko-Włoski, któren uzbraja się do walki przeciw Austryakom, zamierzając w kroczyć do Lombardyi. *Democratie pacifique*, nie bardzo obznajomiony z tajemnicami rządu tymczasowego, zapewnia, iż wkroczenie Rosyan do Krakowa, spowoduje przejście Renu przez Francuzów (!).

— Dnia 1 Maja. —

Rozporządzeniem rządowym przepisano uniform dla reprezentantów narodowych, składający się z fraku i pantalionów czarnych, białej wykładanej kamizelki, z jedwabnej trójkolorowej szarfy z złotą fręzlą, i z czerwonej wstążki w dziurce od guzika. — Piotr Napoleon Bonaparte był kapitan w Kolumbii, mianowany został szefem batalionu i pułku legii cudzoziemskiej. — Czy będzie wojna powszechna, czy też ludy pojedynczo ścięrać się będą w swoich opiniach? Oto jest pytanie, na karb którego wszystko się liczy, co tylko ma styczność z ruchami wojennymi. I tak: Oudinot wydał proklamacyą do armii Alpejskiej, którą wprowadzić nie przyrzeka Włochom pomocy, jednak mówi: „...Rzeczpospolita Francuzka jest przyjaciółką wszystkich ludów; szczególnie zaś jest z najsilniejszym współuczuciem dla ludów Włoskich, i t. d. — Lamartine, zwróconym Polakom od granic Belgijsko-pruskie powiedział: „...Moi Panowie, bądźcie kilka dni cierpliwiemi; w krótcie będziemy mieli sposobność oka-



zauważam, iż naszą stanowczą wolą jest: Polskę przywrócić, i t. d. — Dwa te wyrażenia się wiele nastroczają uwag co do powyższego pytania.

(G. Wr.)

— *Dnia 20 Kwietnia.* —

Wczoraj przyszedł Blanqui do Ledru-Rollina z zapytaniem: Proszę mi powiedzieć czyś pan z nami lub przeciw nam? (komunistom). Tak, czy nie? Ledru-Rollin chciał odpowiedzieć ogólnikiem: w chwili obecnej powinniśmy się właśnie łączyć. Tak, czy nie? przerwał Blanqui, Pan milczysz, więc: nie. Zegnam Pana. Lamartin zgañił Ledru-Rollinowi, że go aresztować nie kazał.

Cena srebra i złota od kilku dni znacznie spadła, dowód że gotowizna znów wraca.

Znaczna część komunistów oświadcza w *Siedle*, że nie jest ich zamiarem przeciw rządowi powstawać, że owszem uznając potrzebę jedności w dzisiejszych czasach a zarazem niepodobieństwo zastosowania swych zasad, będą się starali rząd całym siłami wspierać.

L. Blanca przyjął wczoraj 10 legion gwardyi narodowej okrzykiem: „precz z komunistami! Zwrócił się on wstecz i drżącym z wruszenia głosem zawołał: „któż tu“ „precz“ woła? „precz z nikim! nasz odgłos niech będzie, żyj narodzie!“ Jedyną na to odpowiedzią było powtórnym wykrzyk: „precz z komunistami!“

S Z W A J C A R Y A.

*Kanton Bern.* W d. 22 Kwietnia wysłano delegowanego do Genewy, dla wręczenia szpady honorowej generałowi Dufour.

Z arsenału Berneńskiego, sprzedano do Mediolanu: 6 dział, 1000 karabinów, wozy amunicją napełnione, i t. p.

Oddział Badeńskich republikanów, chronić się, przybył tu poczta z Basel.

*Kanton Solothurn.* Od trzech dni przeciągają tu oddziały niemieckich ochotników. Utrzymują, iż udają się do Birsfeld, gdzie otrzymają polecenia, co do dalszego postępowania, od propagandzisty Bekera, nateraz w Bazel będącego. (P. S. A.)

*Lucern 28 Kwietnia.* — Jutro wychodzą hufce ochotników do Włoch. Rząd w Szwyc, zakazał sprzedaży broni za granicę. (G. Wr.)

W Ł O C H Y.

*Rzym 13 Kwietnia.* Skarb, został napowrót przez bank Rzymski, postawiony w możności pro-

wadzenia swoich interesów, które zatrzymały się z przyczyny cofnięcia biletów bankowych. Podniesienie się interesów skarbowych, spowodowało przejęcie przez bank obowiązku wymiany papierów, do przyjmowania których wszystkie publiczne kassy są obowiązane. Właściciele Bankocetli, mogą je zamieniać na bilety skarbowe, w podatkach przyjmowane, a zabezpieczone na dobrach duchownych. Zaprowadzenie tych środków, skutecznie na finansie wpłynęło. Pomimo tego, nowe wydarzają się niespokojności. Najniższa klasa ludu żąda roboty i pieniędzy. Wczoraj minister policyi Galetti, aresztował przez straż obywatelską wielką liczbę krawallistów; którzy nie tylko sztyletami i pistoletami uzbrojonymi byli, ale nadto obficie posiadali pieniądze. Silne patrole przeciągają miasto.

*Neapol 20 Kwietnia.* — Od czasu zgromadzenia się, całej królewskiej parowej Eskadry, w naszym porcie, która składa się z 15 statków parowych, oczekują codziennie rozkazu do odplynienia jednej części tejże eskadry na morze Adryatyckie, dla wspólnego działania lądowego wojska w wyższych Włoszech. W skutek żądania króla Karola Alberta i Tymczasowego rządu w Medyolanie, przeznaczono do powyższego celu, cztery większe parowe fregaty; takowe mają wysadzić na brzegi Wenecyi 4000 żołnierzy, pod dowództwem jenerała Pepe (stawnego z świetnych czasów Francuzkiego Cesarstwa), dla wspólnego działania z wojskiem Sahaudy. Wielu nadliczbowych oficerów i podoficerów mianowicie z artyleryi przeznaczono do wyższych Włoch, dla ćwiczenia tamtejszych ochotników i szybkiego tworzenia połowych bateryj. Zapisywanie się i uzbrajanie ochotników, trwa ciągle. Król uczynił energiczną protestacyą, przeciw detronizowaniu go przez parlament Sycylii; na tém jednak w tej chwili poprzestać musi.

D. 19 kwietnia francuzka eskadra pod komendą Admirala Baudin przyplynęła do portu Spezzia. W krótko potem *Pluton* do Liworno odplynął. Ministerjum wojny odesłało z arsenału Turynskiego 10,000 karabinów, dla odstawienia w okolice Po; prócz których 6000 do Mediolanu przeznaczono. Lord Minto niespodziewanie przybył do Genui w d. 21 kwietnia, ztąd należy wnosić, że ma zamiar udać się do Karola Alberta; spodziewać się można, że Angielski poseł zimnego dozna przyjęcia. (G. Wr.)

## Doniesienia Urzędowe.

### Proclama.

Von Seiten des unterzeichneten Gräflich Hentel von Donnerstmarkt Freistandesherrlichen Stadt Gerichts wird der Paul Klosssek, alias Klossow-sky, welcher am 23ten März 1823. im Dorfe Suchednick, Woiwodschaft Sandomit, im Königreich Pohlen geboren und seit circa 6. Jahren über sein Leben und Aufenthalt keine Kunde gegeben, so wie dessen etwaigen Erben und Erbnehmer werden hierdurch aufgefordert, sich in dem

am 23. August 1848. n. M. 3. Uhr in unserer Gerichtskanzlei anstehenden Termine schriftlich oder persönlich zu melden, und sich als Erben des am 15 April 1842. zu Laurahütte, Beuthner Kreises verstorbenen Anton Klosssek zu legitimiren, so wie ihre weiteren Anträge zu formiren, widrigenfalls das nach dem

Anton Klosssek hinterbliebene Vermögen auf Kosten und Gefahr der sich später zu legitimirenden Erben im Depositorio judiciali des unterzeichneten Gerichts verwaltet werden wird.

Beuthen den 23 März 1848.

Gräflich Hentel von Donnerstmarkt  
Freistandesherrliches Stadt Gericht.  
Fuchs.

Dnia 9 Maja 1848r. o godz. 11 przed południem przy Sukiennicach M. Krakowa w drodze ekucyji Sądowej stolarszczyzna i różne sprzęty domowe przez publiczną licytacyą za gotową zaraz zapłatę sprzedane zostaną.

Kraków dnia 5 Maja 1848 r.

Paweł Wigckowski C. K. R. S.